

## **Auszug aus dem Beschlussprotokoll 176. Ratssitzung vom 29. November 2017**

### **3518. 2017/234**

**Weisung vom 12.07.2017:**

**Stadtentwicklung, Integrationsförderung, Umsetzung des städtischen Sprachförderkonzepts, Beiträge 2019–2022; Kontraktmanagement, Kredit zur individuellen Kostenrückerstattung für bestimmte Personen; Abschreibung Postulat GR Nr. 2014/272**

Antrag des Stadtrats

1. Zur Finanzierung von «Niveauekursen A1 bis B2» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 662 000.– bewilligt.
2. Zur Finanzierung von «zweitemestrigem Einstiegskursen A1» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 130 000.– bewilligt.
3. Zur Finanzierung von «Alphabetisierungs- und Nachalphabetisierungskursen» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 555 000.– bewilligt.
4. Zur Finanzierung von Deutschlernangeboten im Rahmen des «Sprachförderkredits» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 200 000.– bewilligt.
5. Zur Finanzierung von «individuellen Kostenrückerstattungen für Personen mit KulturLegi in städtisch subventionierten Deutschkursen» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 240 000.– bewilligt.

Unter Ausschluss des Referendums:

6. Das Postulat GR Nr. 2014/272 von Katharina Prelicz-Huber, Marcel Bührig und 12 Mitunterzeichnenden vom 3. September 2014 wird als erledigt abgeschrieben.

Referent zur Vorstellung der Weisung: Muammer Kurtulmus (Grüne)

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

2 / 4

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 1

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 1.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 1.

Mehrheit: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Markus Merki (GLP), Mark Richli (SP)  
Minderheit: Elisabeth Liebi (SVP), Referentin; Dr. Daniel Regli (SVP)  
Enthaltung: Christian Huser (FDP), Rosa Maino (AL), Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 2.

Mehrheit: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Markus Merki (GLP), Mark Richli (SP)  
Minderheit: Elisabeth Liebi (SVP), Referentin; Dr. Daniel Regli (SVP)  
Enthaltung: Christian Huser (FDP), Rosa Maino (AL), Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 3.

Mehrheit: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Markus Merki (GLP), Mark Richli (SP)  
Minderheit: Elisabeth Liebi (SVP), Referentin; Dr. Daniel Regli (SVP)  
Enthaltung: Christian Huser (FDP), Rosa Maino (AL), Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

3 / 4

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 4.

Mehrheit: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Markus Merki (GLP), Mark Richli (SP)  
Minderheit: Elisabeth Liebi (SVP), Referentin; Dr. Daniel Regli (SVP)  
Enthaltung: Christian Huser (FDP), Rosa Maino (AL), Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 19 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

Die Minderheit der SK PRD/SSD beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 5.

Mehrheit: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Markus Merki (GLP), Mark Richli (SP)  
Minderheit: Elisabeth Liebi (SVP), Referentin; Dr. Daniel Regli (SVP)  
Enthaltung: Christian Huser (FDP), Rosa Maino (AL), Severin Pflüger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

#### Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die SK PRD/SSD beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

Zustimmung: Muammer Kurtulmus (Grüne), Referent; Präsidentin Isabel Garcia (GLP), Vizepräsident Dr. Jean-Daniel Strub (SP), Duri Beer (SP), Dr. Balz Bürgisser (Grüne), Heidi Egger (SP), Christian Huser (FDP), Elisabeth Liebi (SVP), Markus Merki (GLP), Severin Pflüger (FDP), Dr. Daniel Regli (SVP), Mark Richli (SP)  
Enthaltung: Rosa Maino (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der SK PRD/SSD mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

1. Zur Finanzierung von «Niveauekursen A1 bis B2» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 662 000.– bewilligt.
2. Zur Finanzierung von «zweisemestrigen Einstiegskursen A1» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 130 000.– bewilligt.
3. Zur Finanzierung von «Alphabetisierungs- und Nachalphabetisierungskursen» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 555 000.– bewilligt.
4. Zur Finanzierung von Deutschlernangeboten im Rahmen des «Sprachförderkredits» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 200 000.– bewilligt.
5. Zur Finanzierung von «individuellen Kostenrückerstattungen für Personen mit KulturLegi in städtisch subventionierten Deutschkursen» werden für die Jahre 2019–2022 jährliche Ausgaben von maximal Fr. 240 000.– bewilligt.

Unter Ausschluss des Referendums:

6. Das Postulat GR Nr. 2014/272 von Katharina Prelicz-Huber, Marcel Bührig und 12 Mitunterzeichnenden vom 3. September 2014 wird als erledigt abgeschrieben.

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 6. Dezember 2017 gemäss Art. 12 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 5. Januar 2018)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat